

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 36 (1946)  
**Heft:** 15

**Rubrik:** Chronik der Berner Woche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**H. ZULAUF**  
BÄRENPLATZ 4  
BERN

Das Vertrauenshaus für  
**HANDARBEITEN**

*Albrecht*  
KÜRSCHNER

Fachgemässe  
und neuzeitliche  
Uebersömmerung  
Ihrer Pelze  
im modernen Kühlraum

Bern Marktgasse 55 I. Stock

*Wwe. Christeners Erben*

an der Kramgasse

**Keramik  
in  
grosser  
Auswahl**



endlich wieder eingetroffen  
Pak. zu 100 g 1.75 - 50 g —.90

**Gaffner, Ludwig & Co.**  
Marktgasse 61 - Telephon 21591

*Lederwaren-HUMMEL*

Bekannt, vorteilhaft und gut  
Bern, Marktgasse 18



*Beste Kinderschuh*

**SCHUH  
ALTHAUS**

Waisenhausplatz 12, Bern



In  
**Parfums  
Puderboxen  
Toilettenartikeln**  
stets  
eine gediegene  
Auswahl

Parfümerie

*Wildbolz*

Haus der Geschenke  
Bern  
Marktgasse 9

**König & Bielser**

Beundenfeldstrasse 21  
Hirschengraben 2



Automatisch näht die Bernina alle Zickzack-Arbeiten durch einfaches Drehen am Einstell-Hebel. So leicht wie eine gewöhnliche Naht!

*Bernina  
Zickzack*

## Chronik der Berner Woche

### Bernerland

26. März. In Erlenbach stellt ein Bergwerk seinen Betrieb ein. Bereits ist die Seilbahn abgebrochen.
27. März. Der Bundesrat bewilligt dem Kanton Bern einen Bundesbeitrag an die Kosten der Erhöhung des linksufrigen Hochwasserdammes der Saane in der Gemeinde Ferenbach.

28. März. Unter dem Namen Gemeinnützige Vereinigung Pro Kiental wird eine Organisation geschaffen, die durch Kurse und Vorträge dem Dörfchen und seiner Umgebung eine kulturell und wirtschaftlich gesunde Entwicklung sichern will.
29. März. Der Grosse Rat des Kantons Bern verleiht Generalstabschef Huber das Ehrenbürgerrecht.

- Die Viertelsgemeinde Ostermundigen beschliesst die Erhöhung der Subventionierung für die Siedlung des Pflegepersonals der Anstalt Waldau sowie des Kindergartenvereins.

30. März. Das Naturreservat Weissenau fängt Feuer. Die Feuerwehr Unterseen kann ein weiteres Umsichgreifen des Brandes verhindern und das gefährdete Reservat retten.

- Bei einer Hornusserübung trifft ein Hornuss den 23-jährigen Werner Mathys in Rüderswil so unglücklich an den Kopf, dass er den Verletzungen im Spital erliegt.

1. April. Die Einwohnergemeinde Hilterfingen erstellt im Seegarten bei Hünibach ein Pumpwerk mit maschineller Anlage.

- An den Diplomprüfungen des Kantonalbernischen Technikums Burgdorf nehmen 113 Kandidaten teil, von denen 108 das Diplom erhalten.

2. April. Das Grand-Hotel Gurnigel wird abgebrochen.

- Der kantonal-bernische Jugendtag beschliesst, von der 1946 durchzuführenden Sammlung nach Abzug des Drittels für die Bezirke zwei Drittel der Stipendienkasse zu lassen und das letzte Drittel für die Erziehungsanstalt «Grube» und die hauswirtschaftlichen Wanderkurse im Berner Oberland zu verwenden.

3. April. Witzwil kündigt der Stadt Bern die Abnahme des Kehrtrichts.

4. April. Meisberg, das bisher auf die Metzgereien der Umgebung angewiesen war, erhält nunmehr ein eigene Metzgerei.

- Der Männerchor Reutigen-Goldern feiert sein 25jähriges Jubiläum.

- In der Primarschule Langenthal können vier Lehrkräfte auf eine 40jährige Schultätigkeit zurückblicken.

5. April. In Biel stösst an der Dufourstrasse ein Lastwagen mit einem Personenauto zusammen. Beim Abschleppen der beiden Fahrzeuge wird hinter dem Technikum der verletzte Körper eines überfahrenen jungen Bürgers entdeckt.

### Stadt Bern

29. März. In der Nacht stürzt sich ein deutscher Staatsangehöriger, der wegen Geistesschwäche in einem Heim untergebracht werden sollte, über die Kirchenfeldbrücke hinunter.

- Der Schweizerischer Arbeitsband evangelischer Arbeiter und Angestellter hält eine Aufrichte für 26 Einfamilienhäuser im Stöckacker.

30. März. Der stadtbernische Fremdenverkehr verzeichnet gegenüber dem Vorjahr eine Zunahme der Logiernächte um 72 500, und der Ankünfte um 184 000.

1. April. Der Schweiz. Werkmeisterverband, Sektion Bern, begeht sein 50jähriges Jubiläum.

- Im Gutenbergmuseum ist eine Ausstellung «Das amtliche Schrifttum» mit Erlässen aus dem 16. Jahrhundert bis 1848 zu sehen.

2. April. Das Breitenrainerschulhaus benötigt infolge der militärischen Besetzung eine vollständige innere Renovation.

2. April. Die Tagung der Berner Schützen ist von 450 Mann prominenter Vertreter der Armee und der zivilen Behörden, sowie befreundeter Verbände besucht.

3. Der Tierschutzverein meldet die Durchführung von Pferdepflege-, Geschirrpferdekursen, die im Remontendepot abgehalten wurden.

4. April. Der Berner Stadtrat debattiert über die Platzfrage der Ausstellungs- und Festhalle, ob Wankdorf oder Neufeld.

## Pension Hünibach am Thunersee

Prächtige Lage, reiche Küche, aufmerksamer Service, freier Blick auf See und Alpen aus gepflegten Zimmern. Restauration. Wochenend-Arrangements

A. Aerni-Bettschen Tel. (033) 2 28 13